

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	15 (1944)
<b>Heft:</b>	12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Alwet

Der neue ideale  
*Anfeuchtapparat*

hygienisch  
zuverlässig  
stets betriebsbereit

ein glänzendes Arbeitsgerät  
verlangen Sie unverbindliche Vorführung

## Pro Büro

Genossenschaft für  
Bürobedarf  
ZÜRICH 1, Gerbergasse 6  
Tel. 23 68 30

# Frīma-Prīma



sichert Ihnen  
rationelles Waschen  
Schonung des Waschgutes  
grössere Wirtschaftlichkeit

HENKEL & CIE. A.G., BASEL

DEP 287a

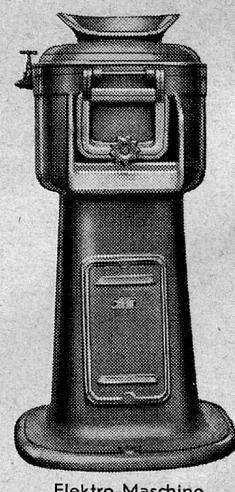
## Buchhaltung Lagerkontrollen für Anstalten

Dank entsprechender technischer Einrichtung preiswert und prompt, jede Spezialanfertigung für Groß- und Kleinbetriebe.

Verlangen Sie bitte Prospekt F/A:  
**E. KELLER A.G. USTER**  
Geschäftsbücherfabrik  
**Ustera-Durchschreibebuchhaltung**  
Karteien, Registraturen

## KARTOFFEL- UND RÜBEN-SCHÄLMASCHINEN

für elektrischen  
und hydraulischen Antrieb



Neuzeitliche, solide und betriebssichere  
Konstruktionen

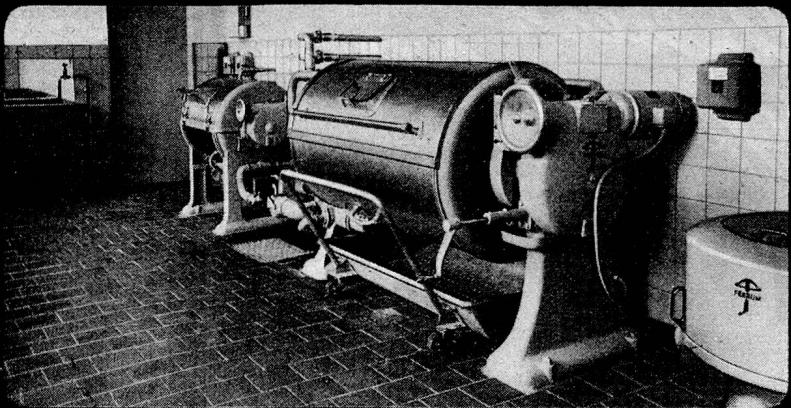
**JAKOB LIPS, URDORF-Zch.**

Spezialfabrik  
moderner Küchenmaschinen  
Telefon 91 75 08

# FERRUM

Waschmaschinen  
Zentrifugen  
Glättemaschinen  
Trockenmaschinen

FERRUM AG. RUPPERSWIL  
Verkaufsbüro Zürich



Dans votre établissement utilisez nos **formulaires de certificats!**

Ils sont pratiques, conviennent à toutes les catégories de personnel et facilitent la tâche de la direction.  
Prix fr. 3.— les 20 expl. resp. fr. 4.50 les 30 expl.

**Editions Franz F. Ottih, Zurich 8, Enzenbühlstr. 66**

Die wirksame Basis der kochsalzfreien Diät:

**Pennac**

ENTSALZUNGSMITTEL auf der Basis von Vollmilch

**Harntreibend**  
**Wasserentziehend**  
**Kochsalzentziehend**

erhältlich in Apotheken

**Schweizerische Fabrik dèr  
Guigoz - Milch Produkte A.G.**



Lacta-Essig  
ESSIG AUS KONDENSIERTER MILKE  
BOURGEOIS FRÈRES & C° S.A., BALLAIGUES-VAUD

## Besonders günstig für Grossverbraucher

Ital. Tomatenextrakt, doppelt konzentriert			
5/1 Weissblechdose, Harass à 10 Dosen			
p./Ds.			Fr. 14.80
Erbser, mittelfein II	2/1	Normaldose	Fr. 2.36
Erbser, mittelfein I	2/1	Normaldose	Fr. 2.48
Grüne Butterbohnen	2/1	Normaldose	Fr. 2.25
Bohnen, mittelfein	2/1	Normaldose	Fr. 2.55
Lattich, naturell	6/4	Normaldose	Fr. 1.63
sowie alle übrigen Gemüse-, Früchte- und Fischkonserven zu Fabrikpreisen.			
Cartons mit 12 Dosen, Mindestabnahme 5 Cartons, auch assortiert, franco Ihre Station.			
Mit bester Empfehlung			

Peter & Kunz, Kolonialwaren en gros, Zürich 11  
Telefon 46 70 10

## Hühnervöllei-Pulver

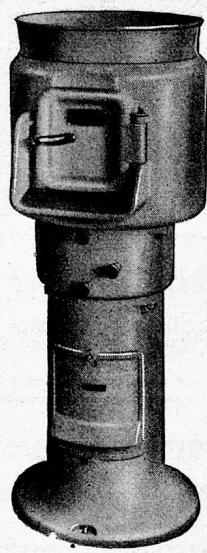
beste Qualität - Produktion 1944

ist wieder erhältlich bei

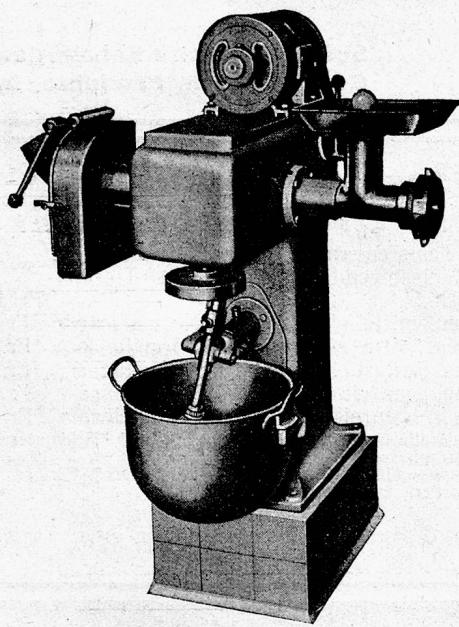
**HANS GIGER - BERN** Gutenbergstraße 3



*Unsere  
Spezialitäten*



KARTOFFELSCHÄLMASCHINE

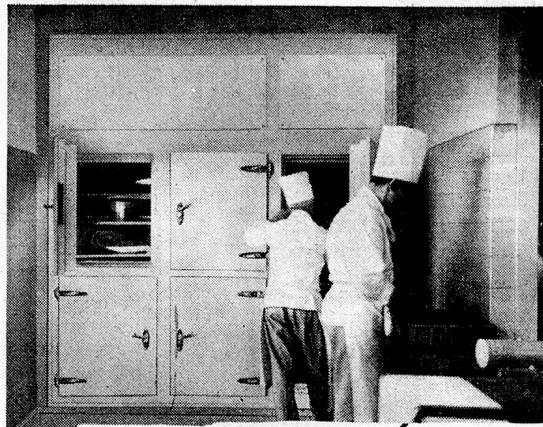


KÜCHENMASCHINE

für den strengen Anstaltsbetrieb im  
besonderen geeignet

Hohe Leistung ! Kleine Platzbeanspruchung !  
Verlangen Sie Offeren

**SCHWABENLAND & CO. AG.**  
ZÜRICH NÜSCHELERSTRASSE 44



*Jetzt ganz besonders...*

hilft Ihnen ein „Frigomatic“-Kühlschrank sparen. Denken Sie daran — kein Stück Fleisch, keine Resten, kein Ei, überhaupt kein Gramm Lebensmittel darf heute in Ihrem Betrieb verderben. Ein „Frigomatic“-Kühlschrank konserviert alles, denn er ist absolut zuverlässig im Betrieb, funktioniert vollautomatisch und die Betriebskosten sind äußerst gering. Eine „Frigomatic“-Kühlanlage enttäuscht nie! Bei Neuanschaffungen, Änderungen oder Vergrösserungen an Ihrer vorhandenen Kühl-anlage verlangen Sie Offeren von der

**AUTOFRIGOR AG**  
ZÜRICH HARDTURMSTRASSE 20 TEL. 25 86 60

Vertretungen und Servicestellen in:  
Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf, Interlaken, Lausanne  
Lugano, St. Gallen

**Wer mit Arbeit  
überlastet ist ~**

weiss eine gute Büroeinrichtung  
zu schätzen !

Für Registraturen und Karteien sind  
wir seit Jahrzehnten Spezialisten  
und wir bitten, bei uns Vorschläge  
für die Sie interessierenden Ge-  
biete zu verlangen.

Aerzte erhalten ausführliche Aus-  
kunft über die „Dictaphone“-  
Methode zur schnellen Erledigung  
der Schreibarbeit!

Prospekte und Offeren  
kostenlos und unver-  
bindlich.

**RÜEGG-  
NAEGELI**  
Bahnhofstrasse 22  
Tel. 23 37 07 Zürich